

第三冊第五課看卡通學閩南語
——激頭殼劇本〈煩惱的代誌〉

口白：下課的時，丸仔佢紅圓仔咧開講。

丸仔：紅圓仔，我看你規工攏笑微微，敢講你攏無煩惱？

紅圓仔：我當然嘛有煩惱，我煩惱我是按怎遮爾仔古錐。

丸仔：這有啥物通煩惱的？

紅圓仔：我佢你滾耍笑啦。啊你咧？你有啥物煩惱？

丸仔：我煩惱我的功課綴袂著別人。

紅圓仔：這閣有啥物通煩惱，綴袂著就較骨力咧啊！

丸仔：代誌毋是你想的遮爾簡單，你乎，真正無煩無惱呢！

紅圓仔：歡歡喜喜一工，煩惱嘛一工，我當然嘛欲歡喜過一工。

丸仔：我上煩惱做毋著代誌，惹阮阿母受氣，伊受氣的時陣親像虎豹母呢！

紅圓仔：你竟然敢講恁阿母是虎豹母！

丸仔：因為伊一受氣就大細聲，連阮阿爸攏會驚。

紅圓仔：恁阿母敢有定定受氣？

丸仔：無，攏是阮兄妹仔惹伊受氣。其實阮阿母平常時攏笑微微啦。

紅圓仔：按呢真好啊。無親像我，已經無阿母矣。

丸仔：莫傷心啦，恁阿爸佢阿媽嘛真疼你啊，著無？

紅圓仔：著啊，個攏真疼我。

(陳老師行入來教室)

陳老師：紅圓仔是按怎咧哭咧？

丸仔：伊想著伊的阿母啦。

陳老師：紅圓仔乖喔，毋通傷心。

丸仔：著啦，著啦，莫傷心。我雖然有阿兄，毋過伊定定佢我搶坦迤物，我若搶輸，就吼甲足傷心的。

陳老師：丸仔，你這敢是咧安慰紅圓仔？

紅圓仔：我知影丸仔的好意啦，真多謝你。

陳老師：好矣，緊坐落來。老師欲開始考試矣喔。

丸仔、紅圓仔：考試！

陳老師：是啊，我昨昏有講過，今仔日欲考試啊。

紅圓仔：害矣啦，我開始緊張矣。

丸仔：我開始煩惱矣。